

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Cranes - Power driven winches and hoists - Part 1: Power driven winches

Appareils de levage à charge suspendue -
Treuils et palans motorisés - Partie 1:
Treuils motorisés

Krane - Kraftgetriebene Winden und
Hubwerke - Teil 1: Kraftgetriebene Winden

This corrigendum becomes effective on 24 March 2010 for incorporation in the official English and French versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 24 mars 2010 pour incorporation dans les versions officielles anglaise et française de la EN.

Die Berichtigung tritt am 24. März 2010 zur Einarbeitung in die offizielle Englische und Französische Fassung der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

1 Modification de l'Article 1, Domaine d'application

Supprimer la dernière phrase :

"La présente Norme européenne s'applique aux treuils motorisés qui sont fabriqués après la date d'approbation de la présente norme par le CEN, avec une période transitoire de 2 ans."

2 Modification du 5.12.9.1, Généralités

Supprimer ", pour des systèmes électroniques, au minimum la catégorie 2 de l'**EN** ISO 13849-1 **EN**".

pour lire comme suit :

"Des limiteurs électriques de mouvement doivent être réalisés par des moyens électromécaniques, avec une fonction d'ouverture positive (définie au 3.46 de l'EN 60204-32:1998), sinon ils doivent présenter une sécurité comparable."